

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 38 (1965)

**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1885 - 1965



**PEDRONI**



*80 Jahre*  
 Familiennamen  
 Hausmarke  
 Qualitätsware

SA Rodolfo Pedroni Chiasso

**CINZANO**  
**CINZANO**  
**CINZANO**  
 VERMOUTH



**2 Camenzind Spitzenprodukte**

seit 1879 Qualität

**Kirsch  
 Camenzind**

für Sie  
 im Speisewagen bereit

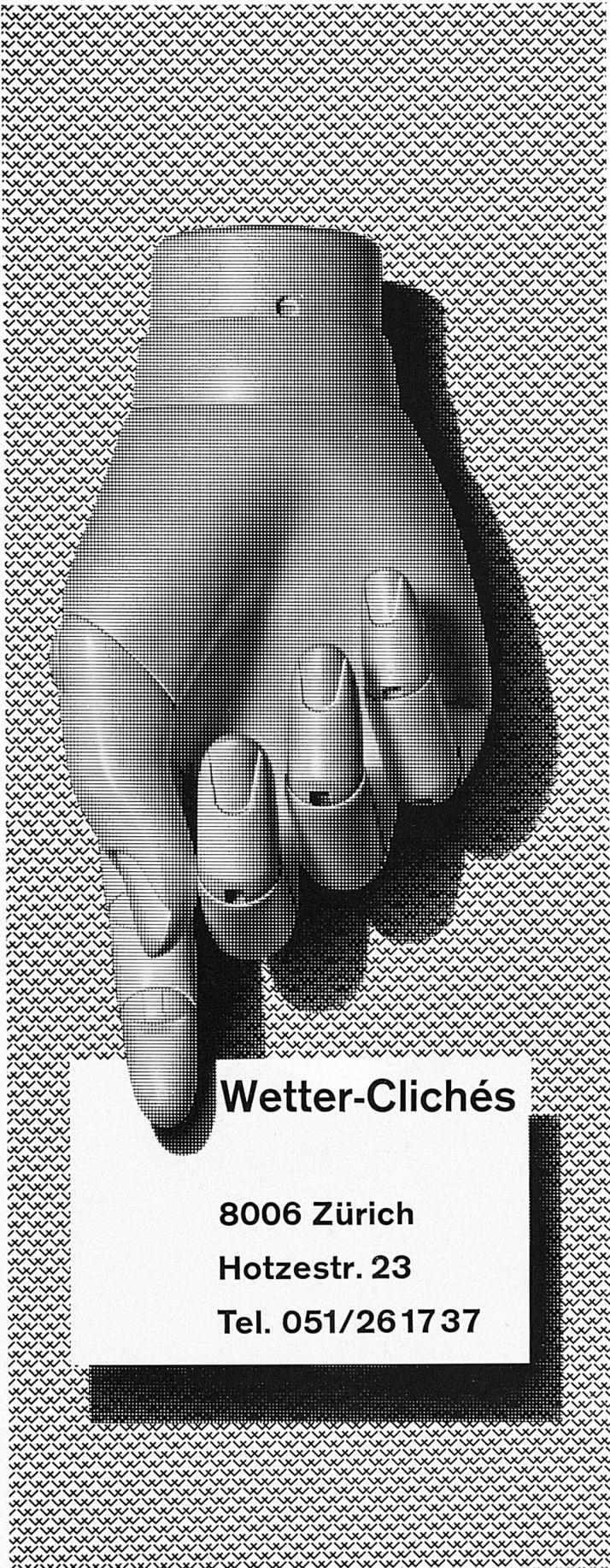
Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



**14**  
 Sonntag Dimanche  
 Domenica

Telephonieren  
 im Inland  
 am Sonntag  
 billiger!

PT



**Wetter-Clichés**

8006 Zürich  
 Hotzestr. 23  
 Tel. 051/26 17 37



## Telephon-Rundspruch

ideal, weil tongetreu, preisgünstig,  
 internationale Programmauswahl,  
 Auskunft: Telephon Nr. 13

PT



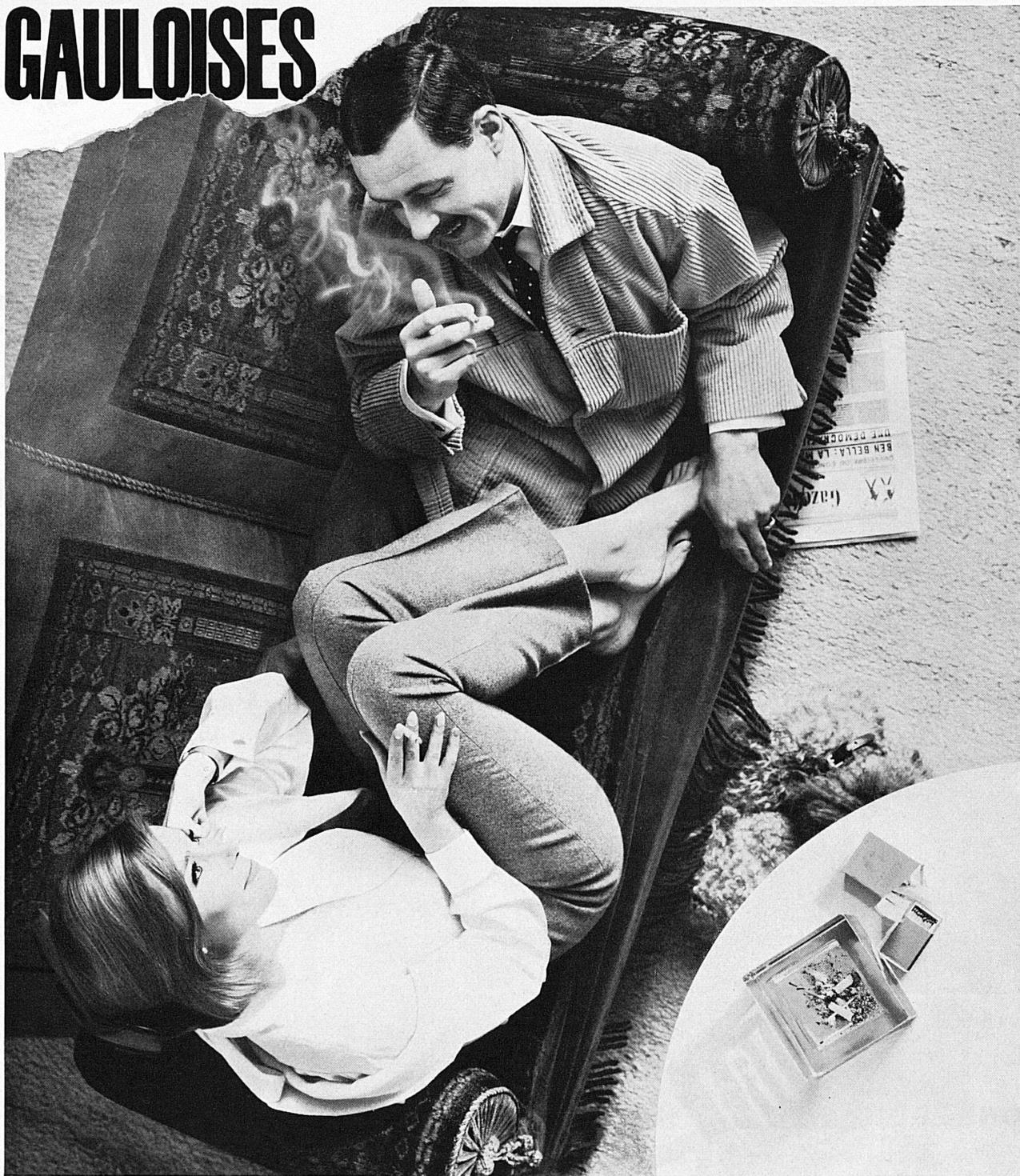
**SEIT  
1876**

**LICHTPAUSPAPIERE**  
 Zeichenpapiere Pauspapiere Millimeterpapiere

**A.MESSERLI AG**

 Lavaterstrasse 61  
 8027 Zürich  
 Tel. 051 27 12 33

# GAULOISES



## **Sind sie der Gauloises Typ?**

(aufgeschlossen und lebensfroh)

*Wohnen Sie auch so gern? Einfach wohnen, einfach daheimbleiben, sich's bequem machen, vergnügte Zweisamkeit genießen, ohne auf die Uhr zu sehen? Sie scheinen ein ganz besonders charmanter Gauloises-Typ zu sein.*

*Ein Geniesser, der Sein von Schein unterscheiden kann, der mit sicherem Instinkt das Echte erkennt und wählt (zum Beispiel seine Gauloises).*

**GAULOISES** - ORIGINAL TABAC DE FRANCE. REIN, REICH, UNVERFÄLSCHT. UN PLAISIR SANS ÉGAL. FÜR ECHE TE RAUCHER!

G 65/6 F

**Jakob Weber Geleisebau  
Unternehmung**

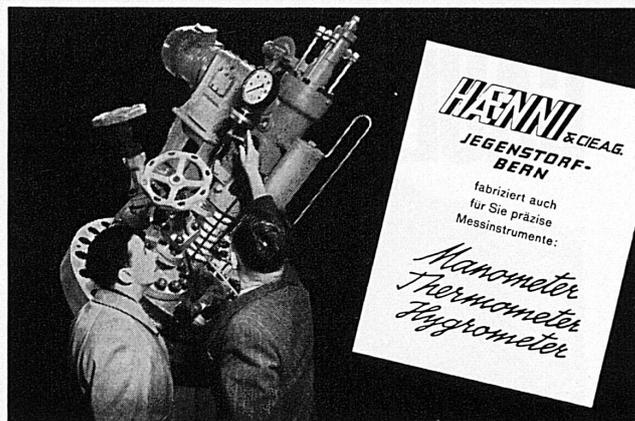
**Muttenz und Basel**

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 53 17 25  
Filiale Basel, Telefon 33 82 47



Ausbau Basel GB

Neue Freiverladeanlage  
auf der Zeughausmatte 1963



*50 Jahre* **Gebrüder  
Rüttimann  
Zug**

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 4 11 25

*Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-  
und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen

**KONKORDIA**

**VERBUNDEN**



**WERDEN AUCH DIE SCHWACHEN MÄCHTIG!**

Die im Jahre 1890 gegründete Konkordia ist eine der grössten Kranken- und Unfallversicherungskassen unseres Landes mit Tätigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. In 600 Sektionen zählt sie mehr als 300 000 Versicherte. Ihre Leistungen betragen in den letzten zehn Jahren 200 Millionen Franken.

**Die Konkordia versichert  
Männer, Frauen und Kinder**

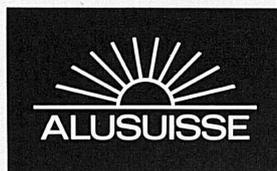
**Konkordia, Schweizerische Kranken- und Unfall-Kasse Zentralverwaltung Luzern, Bundesplatz 15  
Telefon 041 2 04 34**

# Auch Muldenkipper

... werden heute durch unsere Kunden aus Aluminium gebaut. Material und Konstruktion ertragen den größten Baustellenbetrieb. Unsere Spezialprofile und technische Beratung stehen dem Wagenbauer zur Verfügung.  
Mit Alusuisse die Nutzlast vergrößern.



Bauart M. Nencki AG Langenthal



**Schweizerische Aluminium AG**

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80

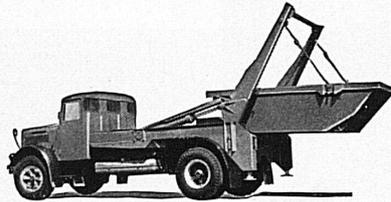
# WIRZ

# WE-LA-KI

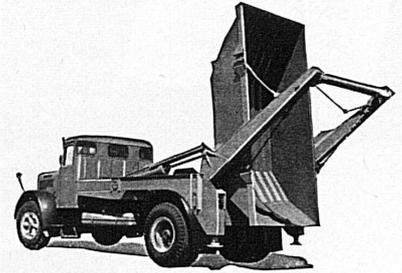
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



**We**chselmulden



**La**den



**Ki**ppen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

**ERNST WIRZ AG, UETIKON** am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik  
Telefon 051 74 15 31



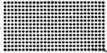
moderne  
Bauten  
moderne  
Klimaanlagen

# EKALT AG

Basel  
061/38 03 92  
Bern  
031/52 12 77



porte standard  
en verre trempé  
translucide  
solide  
inaltérable  
prix avantageux



**CLARIT**

Un produit suisse de qualité  
Distribué par:  
Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00  
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73

# VON ROLL

Baumaschinen  
Krane und Transportanlagen  
Stahl für Betonarmierung  
Armierungsnetze

**Qualitätsprodukte  
für den Hoch-  
und Tiefbau**

Kanalisationsartikel  
aus Gusseisen und Stahl  
Schachtabdeckungen  
Druckröhren und Formstücke

Mineralwolle für thermische  
und akustische Isolierung  
Heizkessel und Stahlradiatoren

906 2

VON ROLL Gerlafingen

Waggonbau Stahlkonstruktionen  
Kessel- und Apparatebau

**JOSEF MEYER**



Aktiengesellschaft Josef Meyer Rheinfelden

Aus Tausenden von Aufnahmen werden die besten Fotos für diese Zeitschrift ausgewählt. Die schönsten Bilder dieser Auswahl wiederum wurden vereinigt zu einem einzigartigen Dokument, das im Artemis-Verlag erschienen ist

PANORAMA SCHWEIZ Ein Bildband von Hans Kasser, herausgegeben von der Schweizerischen Verkehrszentrale, mit Textbeiträgen von André Chamson, Oskar Maurus Fontana, Rudolf Hagelstange, Gottlieb Heinrich Heer, C.-F. Landry, Werner Kämpfen, George Soloveytchik, Diego Valeri

Format: 24,5 x 31,2 cm, Umfang: 272 Seiten mit 40 Farbseiten, 130 Schwarzweissabbildungen und 80 Seiten Text  
Sprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch  
Ladenpreis: Fr. 68.–

Artemis Verlag Zürich und Stuttgart

## Panorama Schweiz

## Panorama Suisse

Les photos paraissant dans cette revue sont sélectionnées parmi des milliers de vues. Les plus beaux des clichés ainsi choisis seront à leur tour réunis dans un ouvrage unique en son genre qui a paru aux Editions Artémis sous le titre

PANORAMA SUISSE Ce livre d'images, de Hans Kasser, édité par l'Office national suisse du tourisme, sera complété par des textes d'André Chamson, Oskar Maurus Fontana, Rudolf Hagelstange, Gottlieb Heinrich Heer, C.-F. Landry, Werner Kaempfen, George Soloveytchik, Diego Valeri

Format: 24,5 x 31,2 cm, 272 pages dont 40 en couleurs, 130 illustrations en noir et 80 pages de texte  
Edité en allemand, français, italien et anglais  
Prix de vente: Fr. 68.–

Editions Artémis, Zurich et Stuttgart

Thousands of pictures are sorted and culled to select the best for this magazine. Then the best of these, in turn, "the best of the best", have been selected for publication in a unique document which came off the press in November 1963

SWISS PANORAMA A picture book by Hans Kasser, edited by the Swiss National Tourist Office, with articles contributed by André Chamson, Oskar Maurus Fontana, Rudolf Hagelstange, Gottlieb Heinrich Heer, C.-F. Landry, Werner Kämpfen, George Soloveytchik and Diego Valeri

9 $\frac{1}{2}$ " x 12 $\frac{1}{2}$ ", 272 pages, 40 colour pages, 130 black and white pictures and 80 pages of text  
Languages: German, French, Italian, English  
Price in book stores: Fr. 68.–

Artemis Publishers, Zurich and Stuttgart

## Swiss Panorama

# Noblesse

FILTER DE LUXE



VOLLKOMMENE MILDE... GOLDBESCHÜTZT!

*Noblesse* – eine auserlesene Mischung edler Tabake gepaart mit einem speziell abgestimmten Filter, bringt Ihnen herrlichen, milden Rauchgenuss.

*Noblesse* genießen Sie immer in ausgezeichneter Frische, denn sie ist gut geschützt in der einzigartigen Gold-Box.



1.20

# BALLY KOFLACH

